

BUDAPEST FŐVÁROS XI. KERÜLETI ÚJBUDA NÉMET ÖNKORMÁNYZATA
NEUOFENER DEUTSCHE SELBSTVERWALTUNG
1116 Budapest, Kisköre u. 3-5.

Ikt. szám: I-65/.....³⁰./2014.

Tárgy: Felterjesztés
Ügyintéző: Szilágyi Tünde
Telefonszám: 061/3724-675

Budapest Főváros Kormányhivatala

dr. Uzsák Katalin

főigazgató részére

Budapest

Váci u. 62-64.

1056

Tisztelt Főigazgató Asszony!

A nemzetiségek jogairól szóló 2011. évi CLXXIX. törvény 95. § (3) bekezdésében foglaltak alapján törvényességi ellenőrzésre megküldöm a Budapest Főváros XI. Kerület Újbuda Német Önkormányzata 2014. szeptember 4-i ülésének jegyzőkönyvét és mellékleteit.

Budapest, 2014. szeptember 15.

Tisztelettel:




Imreh Ferenc
elnök

8. sz. Jegyzőkönyv

Készült Budapest Főváros XI. Kerület Újbuda Német Önkormányzata **2014. szeptember 4-én** (csütörtök) **8.30 órai** kezdettel a Budapest Főváros XI. Kerület Újbuda Önkormányzata Polgármesteri Hivatal (1113 Budapest, Zombolyai u. 4.) II. em. 211-es tárgyalójában megtartott **rendes** üléséről.

Jelen vannak: **Imreh Ferenc** elnök
dr. Próhléné Hehl Éva képviselő
dr. Seifert Tibor képviselő

Igazoltan távol van: **Dreisziger György** elnökhelyettes

Polgármesteri Hivatal részéről jelen van:

dr. Horti István jegyző megbízásából
Már Csilla Beatrix Referens
Szilágyi Tünde titkár

Imreh Ferenc:

Köszönti a megjelenteket, majd megállapítja a Képviselő-testület határozat-képességét.

A mai ülés jegyzőkönyv-hitelesítőjének javasolja megválasztani dr. Próhléné Hehl Éva képviselőt, melyre az alábbi határozatot teszi fel szavazásra:

Az Újbuda Német Önkormányzat Képviselő-testülete dr. Próhléné Hehl Éva képviselő személyét elfogadja az Újbuda Német Önkormányzat 2014. szeptember 4-i ülése jegyzőkönyv-hitelesítőjének.

Megállapítja, hogy a jelenlévő 3 képviselő 3 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül elfogadta a javaslatot.

40/2014. (IX.04.) ÚNÖ határozata

Az Újbuda Német Önkormányzat Képviselő-testülete dr. Próhléné Hehl Éva képviselő személyét elfogadja az Újbuda Német Önkormányzat 2014. szeptember 4-i ülése jegyzőkönyv-hitelesítőjének.

Imreh Ferenc:

Javasolja a meghívóban kiküldött napirendi pontok megtárgyalását, melyre az alábbi határozatot teszi fel szavazásra:

Az Újbuda Német Önkormányzat Képviselő-testülete a 2014. szeptember 4-i ülésének napirendi pontjait az alábbiak szerint fogadja el:

1. *Beszámoló az elmúlt időszak eseményeiről*
2. *Beszámoló az ÚNÖ 2014. évi gazdálkodásának I. félévi helyzetéről*
3. *Pénzügyek*
4. *Egyebek*

Megállapítja, hogy a jelenlévő 3 képviselő 3 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül elfogadta a javaslatot.

41/2014. (IX.04.) ÚNÖ határozata

Az Újbuda Német Önkormányzat Képviselő-testülete a 2014. szeptember 4-i ülésének napirendi pontjait az alábbiak szerint fogadja el:

1. Beszámoló az elmúlt időszak eseményeiről
2. Beszámoló az ÚNÖ 2014. évi gazdálkodásának I. félévi helyzetéről
3. Pénzügyek
4. Egyebek

1. Napirendi pont***Beszámoló az elmúlt időszak eseményeiről*****Imreh Ferenc:**

A jelenlévők és a jegyzőkönyv számára az alábbiakban nyújt tájékoztatást az elmúlt időszak eseményeiről:

1.) Elmondja, hogy nemzetiségi önkormányzatuk meghívást kapott a Menyecske utcai **Napsugár Óvodától** az óvoda **40. születésnapja** alkalmából **2014. május 30-án** megrendezett ünnepségére.

A meghívásnak képviselő-testületük eleget tett.

Az ünnepségen részt vett Újbuda Önkormányzata részéről dr. Molnár László alpolgármester, Jankó István az Oktatási Bizottság elnöke és Junghausz Rajmund képviselő.

Megérkezéskor, virágpalántákkal és kis ásóval fogadták a vendégeket, akik a palántákat elültetve 40-es számot formázó virágágyást alakítottak ki. A nevelőtestület és a gyerekek szép ünnepi programot mutattak be, majd szerény fogadáson vettek részt, ahol többek között eszmecsere folytattak a nemzetiségi nevelés kérdéseiről is.

Nemzetiségi önkormányzatuk 3.200,- Ft összegű virágdekorációval járult hozzá az ünnepséghez.

2.) A Teleki Blanka Általános Iskola/Teleki Blanka Grundschule alsó tagozatának német nyelvszakos osztályából 32 diák és három pedagógus vett részt **2014. június 30-tól július 02-ig** a **Tarjáni Német Nemzetiségi Ifjúsági Táborban** a tanévet záró nemzetiségi tanulmányi kiránduláson.

A résztvevő diákok megismerhették a községben folyó német nemzetiségi életet, a hagyományokat, a zenei kultúrát és táncokat.

Ezen túlmenően betekintést nyertek a falusi élet mindennapjaiba, kirándulások keretében találkoztak a környező erdő növény és állatvilágával, szerencsésük volt megismerni az aratás folyamatát is, amikor a búzaföld mellett vitt az útjuk az erdő felé.

Élményekben gazdag napokat töltöttek szép környezetben.

Nemzetiségi önkormányzatuk a programhoz a 34/2014. (V.21.) ÚNÖ határozatban foglaltak alapján 71.120,- Ft busz költséget használt fel.

4.) Tájékoztatja a jelenlévőket, hogy 2014. augusztus 18-án részt vett a Budapest Főváros XI. Kerület Újbuda Önkormányzata Jegyzőjének **2014. évi nemzetiségi önkormányzati választásokkal kapcsolatos tájékoztatóján**.

3.) Nemzeti Tanévnyitóhoz kapcsolódó rendezvényen való részvétel.

Az Emberi Erőforrások Minisztériuma részéről Tircsi Richárd úr, a Nemzetiségi Kapcsolatok Osztálya vezetője felhívással fordult nemzetiségi önkormányzatukhoz, hogy a Nemzeti Tanévnyitóhoz kötődően, a XI. kerületben lévő Bikás Parkban 2014. augusztus 31-én megrendezésre kerülő rendezvényen, a nemzetiségek rendelkezésére bocsátott sátorban – többek közt - a Német nemzetiség részére is lehetőséget nyújtanak bemutatkozásra.

A rendelkezésre álló rövid idő és a nyári szabadságolások miatt rendes ülés megtartására nem volt lehetőség, azonban telefonon történt egyeztetés során az ÚNÖ úgy döntött, hogy a felkérésnek eleget tesz.

Fenti napon 11,00-11,30 óráig a sátor hátfalára kifüggesztett Magyarországi Németek zászlója előtti térben, hangulatos - magyarországi német zenekarok felvételeiből összeállított - zenei anyag kíséretében mutatkozott be az Újbuda Német Önkormányzat kerületi tevékenységéről készített tablóval, sok nemzetiségi könyvkiadvánnyal, oktatási anyaggal, a németek Neue Zeitung hetilapjának legfrissebb példányaival, a 2014. évi Deutsche Kalender-rel és egyéb ismeretterjesztő anyagokkal.

A bemutatkozás és a jó hangulat 10 fő német nemzetiségű látogatót arra készítetett, hogy nemzetiségi hovatartozását megvallva regisztráljon a német nemzetiség soraiba.

Javasolja, hogy a programon való részvételről utólagosan döntsenek, melyre az alábbi határozatot teszi fel szavazásra:

Az Újbuda Német Önkormányzat Képviselő-testülete megállapítja, hogy 2014. augusztus 31-én részt vett a XI. kerületi Bikás parkban megrendezésre kerülő Őszköszöntő és Diákcsemege fesztiválon, ahol 11.00 és 11.30 óra között különböző német nemzetiségi ismeretterjesztő anyagokkal és magyarországi német zenekarok felvételeiből összeállított zenével mutatta be a magyarországi német nemzetiséget.

Megállapítja, hogy a jelenlévő 3 képviselő 3 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül elfogadta a javaslatot.

42/2014.(IX.04.) ÚNÖ határozata

Az Újbuda Német Önkormányzat Képviselő-testülete megállapítja, hogy 2014. augusztus 31-én részt vett a XI. kerületi Bikás parkban megrendezésre kerülő Ószköszöntő és Diákcsemege fesztiválon, ahol 11.00 és 11.30 óra között különböző német nemzetiségi ismeretterjesztő anyagokkal és magyarországi német zenekarok felvételeiből összeállított zenével mutatta be a magyarországi német nemzetiséget.

Határidő: 2014. szeptember 4.
Felelős: ÚNÖ elnöke

2. Napirendi pont***Beszámoló az ÚNÖ 2014. évi gazdálkodásának I. félévi helyzetéről*****Imreh Ferenc:**

Elmondja, hogy 2014. január 1 - június 30-ig az ÚNÖ 2014. évi Munkatervének (Mt) teljesítése során, ill. ahhoz kapcsolódóan, valamint egyéb kötelezettségekre az alábbi kifizetéseket teljesítette:

- Január 7-én a Mt-1. pontja alapján a Petzvál József emléktábla koszorúzására koszorút vásároltak 7.000,- Ft-ért.
- Január 11-én a Mt-14. pontjához kapcsolódóan részt vettek az Országos Német Önkormányzat Gála ünnepén Pécsen, melyre 19.010,- Ft utazási költséget számoltak el.
- Január 20-án fizették be a 2013. december havi reprezentációs adót, mely 26.000,- Ft volt.
- A Mt-2. pontja alapján február 2-án megrendezésre kerülő Farsangi Svábbal zenekari költségeire 120.000,- Ft-ot, rendezvényszervezési költségeire 160.000,- Ft-ot és terembérlési díjra 40.000,- Ft-ot (összesen 320.000,- Ft-ot) használtak fel.
- A Mt-14. pontjához kapcsolódóan március 1-jén részt vettek Száron a Német nemzetiségi táncgálán. Utazási költségként 4.575,- Ft-ot használtak fel.
- Szintén a Mt-14. pontjához kapcsolódóan a Kelenvölgyi Óvoda részére német nemzetiségi mellényeket készítettek a fellépéseikhez, melyre május 7-én 30.480,- Ft-ot fizettek ki.
- Május 28-án a Mt-7. pontja alapján a Teleki Blanka Általános Iskola tanulói a Herxheim-i testvériskolába utaztak, melynek buszköltségét 250.000,- Ft-tal támogatták.
- Május 30-án került megrendezésre a Gazdagréti Szivárvány Óvoda fennállásának 30. évfordulója, melyre a Mt-14. pontjának terhére 3.450,- Ft összegű dekorációt vásároltak.
- A Mt-14. pontja keretén belül május 30-án részt vettek Tatán a Német Nemzetiségi Konferencián, melynek utazási költségére 6.585,- Ft-ot számoltak el.
- A Mt-6. pontja szerint májusban anyaországi tanulmányúton vettek részt a Herxheim Pamina Schulzentrum meghívására. A résztvevő képviselők szállás és útiköltségére 468.520,- Ft-ot használtak fel.
- A Mt-14. pontjához kapcsolódóan június 18-án a Napsugár Óvoda 40. évfordulója alkalmából rendezett ünnepségre 2.250,- Ft összegű dekorációs költséget számoltak el.
- Március 31-én és június 30-án (negyedévente) az OTP bankszámla kezelési költségeire 11.506,- Ft-ot fizettek be.

Kérdezi, hogy az előterjesztésben megküldött táblázatokkal vagy a beszámolóval kapcsolatban van-e kérdés, egyéb észrevétel.

Mivel nem volt, az Elnök szavazásra teszi fel az előterjesztésben szereplő határozati javaslatot, miszerint:

Az Újbuda Német Önkormányzat Képviselő-testülete úgy határoz, hogy elfogadja az Elnök beszámolóját az Újbuda Német Önkormányzat 2014. évi gazdálkodásának I. félévi helyzetéről az előterjesztésben foglaltak szerint.

Megállapítja, hogy a jelenlévő 3 képviselő 3 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül elfogadta a javaslatot.

43/2014.(IX.04.) ÚNÖ határozata

Az Újbuda Német Önkormányzat Képviselő-testülete úgy határoz, hogy elfogadja az Elnök beszámolóját az Újbuda Német Önkormányzat 2014. évi gazdálkodásának I. félévi helyzetéről az előterjesztésben foglaltak szerint.

Határidő: 2014. szeptember 4.

Felelős: ÚNÖ elnöke

3. Napirendi pont ***Pénzügyek***

Imreh Ferenc:

Emlékezteti a képviselőket, hogy együttműködő partnereik közül a Kelenvölgyi Polgárok Köre a havonta megjelenő Kelenvölgyi Hírhozó című lapjában év eleje óta rendszeresen tájékoztatást nyújt a német nemzetiségről, az Újbuda Német Önkormányzat különböző rendezvényeiről és tevékenységeiről. Meghirdeti a programokat és beszámolót tesz közzé.

Ezért javasolja, hogy az újság nyomdai költségeihez a 2014. évre vonatkozóan nyújtsanak 100.000,- Ft támogatást – szerződés keretében – a központi feladatalapú támogatás terhére.

Fenti javaslatára előkészítette a Támogatási szerződés tervezetét, melyet kioszt a jelenlévőknek és kéri, hogy tekintsék át.

A képviselők a szerződés áttekintése után jelzik, hogy egyetértenek mind a javaslattal, mind a szerződés tartalmával, ezért az Elnök szavazásra teszi fel az alábbi határozati javaslatot:

Az Újbuda Német Önkormányzat Képviselő-testülete úgy határoz, hogy a Kelenvölgyi Polgárok Köre által havonta megjelenő Kelenvölgyi Hírhozó c. lap 2014. évi nyomdai költségeire - Támogatási szerződés keretén belül – 100.000,- Ft-ot használ fel a központi költségvetés nemzetiségi célú előirányzataiból 2014. évre nyújtott feladatalapú támogatás terhére.

Ezzel egyidejűleg a Támogatási szerződést az előterjesztésben foglaltak szerint elfogadja és felhatalmazza az Elnököt annak aláírására.

Megállapítja, hogy a jelenlévő 3 képviselő 3 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül elfogadta a javaslatot.

44/2014.(IX.04.) ÚNÖ határozata

Az Újbuda Német Önkormányzat Képviselő-testülete úgy határoz, hogy a Kelenvölgyi Polgárok Köre által havonta megjelenő Kelenvölgyi Hírhozó c. lap 2014. évi nyomdai költségeire - Támogatási szerződés keretén belül – 100.000,- Ft-ot használ fel a központi költségvetés nemzetiségi célú előirányzataiból 2014. évre nyújtott feladatalapú támogatás terhére.

Ezzel egyidejűleg a Támogatási szerződést az előterjesztésben foglaltak szerint elfogadja és felhatalmazza az Elnököt annak aláírására.

Határidő: 2014. december 31.

Felelős: ÚNÖ elnöke

4. Napirendi pont ***Egyebek***

Imreh Ferenc:

Elmondja, hogy nagy megtiszteltetés érte a XI. kerületet, mivel a Fővárosi Német Önkormányzat testülete a Gazdagrét-Törökugrató Általános Iskola alsó tagozatán tanító Csorba Zoltánné Veres Viola német pedagógust tartotta érdemesnek az „Év német pedagógusa” díj odaítélésére.

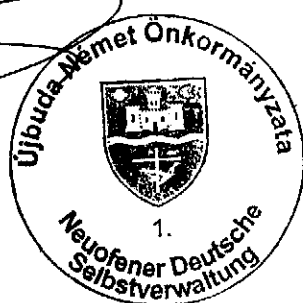
A díjátadásra szeptember 26-án kerül sor a Budapesti Német Gimnáziumban.

Az Elnök megköszöni a részvételt, és az ülést 10.00 órakor bezárja.

A jegyzőkönyv elkészült:

Budapest, 2014. szeptember 8.


Imreh Ferenc
Elnök




Dr. Próhléné Hehl Éva
jegyzőkönyv-hitelesítő

43/2014. (IX.09.) ÜNÖ határozat
melléklete

NÉMET ÖNKORMÁNYZATÁNAK
Kötelező feladatai ellátására vonatkozó
2014. január 1.-június 30. gazdálkodásának adatai

Előirányzat száma	Előirányzat megnevezése	Eredeti előirányzat e Ft	Módosított előirányzat e Ft	Teljesítés e Ft
KIADÁSOK:				
Működési költségvetés kiadásai				
1.	I. SZEMÉLYI JUTTATÁSOK:			
1.1	Választott tisztségviselők juttatásai (tiszteletdíjak)			
1.1.1	Elnök			
1.1.2	Elnökhelyettes			
1.1.3	Tagok			
1.2	Választott tisztségviselők juttatásai (kölségtérítések)			
1.2.1	Elnök			
1.2.2	BKV bérletek	0	445	0
1.3	Reprezentáció, üzleti ajándék	50	50	0
	Személyi juttatások összesen:	50	495	0
2.	II. MUNKAADÓT TERHELO JÁRULÉKOK ÉS SZOCIÁLIS HOZZÁJÁRULÁSI ADÓ:			
2.1	SZJA és EHO (27%) reprezentáció, telefon magáncélú használata után fizetendő	26	52	26
	Munkaadót terhelő kiadások összesen:	26	52	26
3.	III. DOLOGI KIADÁSOK:			
3.1	Készletbeszerzés			
3.1.1	Irodaszer, nyomtatvány			
3.1.2	Könyv, folyóirat beszerzés	65	65	0
3.1.3	Egyéb készletbeszerzés	27	0	0
3.1.4	Kisértékű tárgyeszköz beszerzés	0	0	0
3.2	Kommunikációs szolgáltatások			
3.2.1	Egyéb kommunikációs szolgáltatások (telefon, feltöltőkártya)			
3.2.2	Informatikai szolgáltatások igénybevétele (internet, internetes portálok tervezése-elkészítése- működtetése)			
3.3	Szolgáltatási kiadások			
3.3.1	Bérelti és lízing díjak	80	130	40
3.3.2	Szállítási szolgáltatás	0	475	250
3.3.3	Egyéb üzemeltetési, fenntartási kiadások (takarítás, postai díjak, bankköltség)	28	664	291
3.3.4	Szakmai tevékenységet segítő szolgáltatások (fordítói díj, kult. rendezvény, egyéb a szakmai munkához köthető szellemi tevékenység)	335	0	0
3.4	Kiküldetések, reklám- és propagandakiadások			
3.4.1	Belföldi kiküldetés	20	111	30
3.4.2	Külföldi kiküldetés	340	1 070	469
3.4.3	Reklám és propaganda kiadás			

3.6	Különféle befizetések és egyéb dologi kiadások			
3.6.1	Egyéb dologi kiadások (pl.: késedelmi kamat, virág, koszorú, dekoráció)	0	57	43
	Dologi kiadások összesen:	895	2 572	1 123
4.	IV. EGYÉB MŰKÖDÉSI CÉLÚ			
4.1	Elvonások és befizetések (támogatás jogosulatlan igénybevétele miatt a bevétel elszámolását követő években visszafizetett összeg)			
4.2	Egyéb működési célú támogatások államháztartáson belülről	370	445	0
4.3	Egyéb működési célú támogatások államháztartáson kívülre	70	170	0
	Egyéb működési célú kiadások összesen:	440	615	0
Felhalmozási költségvetés kiadásai				
5.	V. BERUHÁZÁSOK:			
5.1	Informatikai eszközök beszerzése, létesítése			
5.2	Egyéb tárgyi eszközök beszerzése, létesítése			
	Beruházási kiadások összesen:	0	0	0
6.	VI. EGYÉB FELHALMOZÁSI CÉLÚ KIADÁSOK:			
6.1	Egyéb felhalmozási célú támogatások államháztartáson belülről			
6.2	Egyéb felhalmozási célú támogatások államháztartáson kívülre			
	Egyéb felhalmozási célú kiadások összesen:	0	0	0
KÖLTSÉGVETÉSI KIADÁSOK ÖSSZESEN (I.+...+VI.):		1 411	3 734	1 149
KIADÁSOK ÖSSZESEN:		1 411	3 734	1 149
BEVÉTELEK:				
Működési költségvetés bevételei				
7.	VII. MŰKÖDÉSI CÉLÚ TÁMOGATÁSOK ÁLLAMHÁZTARTÁSON BELÜLRŐL			
7.1	Működési célú központosított előirányzatok	0	2 123	2 123
7.2	Egyéb működési célú támogatások bevételei államháztartáson belülről	800	1 000	1 000
8.	VIII. MŰKÖDÉSI BEVÉTELEK			
8.1	Kamatbevételek	15	15	2
Felhalmozási költségvetés bevételei				
9.	IX. FELHALMOZÁSI CÉLÚ TÁMOGATÁSOK ÁLLAMHÁZTARTÁSON BELÜLRŐL			
9.1	Felhalmozási célú önkormányzati támogatások			
9.2	Egyéb felhalmozási célú támogatások bevételei államháztartáson belülről			
KÖLTSÉGVETÉSI BEVÉTELEK ÖSSZESEN (VII.+VIII.+IX.):		815	3 138	3 125
Finanszírozási bevételek				
	X. KÖLTSÉGVETÉSI HIÁNY BELSŐ FINANSZÍROZÁSA			
10.	Előző évi költségvetési maradványának igénybevétele	596	596	596
BEVÉTELEK ÖSSZESEN:		1 411	3 734	3 721

dei
P. S. S.

KÖLTSÉGVETÉSI MÉRLEG

1. melléklet

Budapest Főváros XI. Kerület Újbuda Német Önkormányzat

Költségvetési mérleg

adatok eFt-ban

KIADÁSOK	2014. évi eredeti előirányzat	2014. évi módosított előirányzat	2014. évi teljesítés 2014.01.01.- 2014.06.30.
KIADÁSOK			
Működési költségvetés kiadásai			
1. Személyi juttatások	50	495	0
2. Munkaadót terhelő járulékok (szoc.hozzáj.adó, eü. hozzájár.)	26	52	26
3. Dologi kiadások (ÁFA-val)	895	2572	1123
4. Egyéb működési célú kiadások	440	615	0
Felhalmozási költségvetés kiadásai			
5. Beruházási kiadások (ÁFA-val)	0	0	0
6. Egyéb felhalmozási célú kiadások	0	0	0
KÖLTSÉGVETÉSI KIADÁSOK ÖSSZESEN(1+...+6)	1411	3734	1149
KIADÁSOK MINDÖSSZESEN (1+...+6)	1411	3734	1149
BEVÉTELEK			
Működési költségvetés bevételei			
7. Működési célú támogatások államháztartáson belülről	800	3123	3123
8. Működési bevételek	15	15	2
Felhalmozási költségvetés bevételei			
9. Felhalmozási célú bevételek államháztartáson belülről	0	0	0
KÖLTSÉGVETÉSI BEVÉTELEK ÖSSZESEN (7+...+9)	815	3138	3125
10. Költségvetési hiány belső finanszírozása (pénzmaradvány)	596	596	596
BEVÉTELEK MINDÖSSZESEN (7+...+10)	1411	3734	3721

KW

J E L E N L É T I Í V

amely készült a Budapest Főváros XI. Kerület Újbuda Német Önkormányzat rendes ülésén.

Időpont: 2014. szeptember 4. (csütörtök), 8³⁰ óra

Helyszín: Újbuda Önkormányzata Polgármesteri Hivatala (1113 Budapest, Zombolyai u. 4.) II. em. 211-es szobája

NÉVSOR:

ALÁÍRÁS:

1. **IMREH FERENC JÓZSEF**
Elnök



2. **DREISZIGER GYÖRGY**
Elnökhelyettes

ig. távol

3. **Dr. PRÓHLÉNÉ HEHL ÉVA**
Képviselő



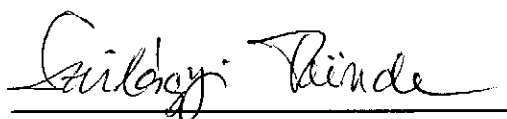
4. **Dr. SEIFERT TIBOR**
Képviselő



Dr. Horti István
Jegyző *h.*



Szilágyi Tünde
Titkár



MEGHÍVÓ

A Budapest Főváros XI. Kerületi Újbuda Német Önkormányzata **2014. szeptember 4-én** (csütörtök) **8.30** órakor tartandó rendes ülésére, melynek helyszíne a Budapest Főváros XI. Kerület Újbuda Önkormányzata Polgármesteri Hivatal (1113 Budapest, Zsombolyai u. 4.) II. em. 211-es tárgyalója.

Napirendi pontok:

1. Beszámoló az elmúlt időszak eseményeiről
Beszámoló: Imreh Ferenc elnök
2. Beszámoló az ÚNÖ 2014. évi gazdálkodásának I. félévi helyzetéről
(mellékelt és szóbeli előterjesztés szerint)
Előterjesztő: Imreh Ferenc elnök
3. Pénzügyek (szóbeli előterjesztés, helyszínen osztott anyag alapján)
Előterjesztő: Imreh Ferenc elnök
4. Egyebek
Előterjesztő: Imreh Ferenc elnök

Budapest, 2014. szeptember 2.




Imreh Ferenc
elnök

ELŐTERJESZTÉS

Tisztelt Képviselők!

Az ÚNÖ 2014. szeptember 4-én megtartandó rendes ülésére az alábbiakat terjesztem elő:

2. napirendhez:

Tájékoztatlak benneteket, hogy az államháztartásról szóló 2011. évi CXCV. törvény 87. § (1)-(2) bekezdése értelmében a nemzetiségi önkormányzat elnöke szeptember 15-ig beszámol a nemzetiségi önkormányzat 2014. évi gazdálkodásának első félévi helyzetéről a Képviselő-testületnek.

A Pénzügyi és Költségvetési Igazgatóság a beszámolóhoz szükséges mellékelt adatokat megküldte részünkre, mely az előirányzat felhasználásának június 30-i állapotát mutatja. (mellékelt 2 táblázat)

A 2014. évi gazdálkodásunk I. féléves tételes pénzfelhasználásáról részletesebben az ülésen számolok be.

Határozati javaslat:

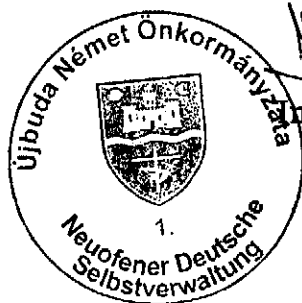
...../2014.(.....) ÚNÖ határozata

Az Újbuda Német Önkormányzat Képviselő-testülete úgy határoz, hogy elfogadja az Elnök beszámolóját az Újbuda Német Önkormányzat 2014. évi gazdálkodásának I. félévi helyzetéről az előterjesztésben foglaltak szerint.

Határidő: ülés napja

Felelős: ÚNÖ elnöke

Budapest, 2014. szeptember 2.



Imreh Ferenc
elnök

Előterjesztés a 2. napirendi ponthoz.

NÉMET ÖNKORMÁNYZATÁNAK
Kötelező feladatai ellátására vonatkozó
2014. január 1.-június 30. gazdálkodásának adatai

Előirányzat száma	Előirányzat megnevezése	Eredeti előirányzat e Ft	Módosított előirányzat e Ft	Teljesítés e Ft
KIADÁSOK:				
Működési költségvetés kiadásai				
1.	I. SZEMÉLYI JUTTATÁSOK:			
1.1	Választott tisztségviselők juttatásai (tiszteletdíjak)			
1.1.1	Elnök			
1.1.2	Elnökhelyettes			
1.1.3	Tagok			
1.2	Választott tisztségviselők juttatásai (költségtérítések)			
1.2.1	Elnök			
1.2.2	BKV bérletek	0	445	0
1.3	Reprezentáció, üzleti ajándék	50	50	0
	Személyi juttatások összesen:	50	495	0
2.	II. MUNKAADÓT TERHELO JÁRULÉKOK ÉS SZOCIÁLIS HOZZÁJÁRULÁSI ADÓ:			
2.1	SZJA és EHO (27%) reprezentáció, telefon magáncélú használata után fizetendő	26	52	26
	Munkaadót terhelő kiadások összesen:	26	52	26
3.	III. DOLOGI KIADÁSOK:			
3.1	Készletbeszerzés			
3.1.1	Irodaszer, nyomtatvány			
3.1.2	Könyv, folyóirat beszerzés	65	65	0
3.1.3	Egyéb készletbeszerzés	27	0	0
3.1.4	Kisértékű tárgyeszköz beszerzés	0	0	0
3.2	Kommunikációs szolgáltatások			
3.2.1	Egyéb kommunikációs szolgáltatások (telefon, feltöltőkártya)			
3.2.2	Informatikai szolgáltatások igénybevétele (internet, internetes portálok tervezése-elkészítése- működtetése)			
3.3	Szolgáltatási kiadások			
3.3.1	Bérelti és lízing díjak	80	130	40
3.3.2	Szállítási szolgáltatás	0	475	250
3.3.3	Egyéb üzemeltetési, fenntartási kiadások (takarítás, postai díjak, bankköltség)	28	664	291
3.3.4	Szakmai tevékenységet segítő szolgáltatások (fordítói díj, kult. rendezvény, egyéb a szakmai munkához köthető szellemi tevékenység)	335	0	0
3.4	Kiküldetések, reklám- és propagandakiadások			
3.4.1	Belföldi kiküldetés	20	111	30
3.4.2	Külföldi kiküldetés	340	1 070	469
3.4.3	Reklám és propaganda kiadás			

3.6	Különféle befizetések és egyéb dologi kiadások			
3.6.1	Egyéb dologi kiadások (pl.: késedelmi kamat, virág, koszorú, dekoráció)	0	57	43
	Dologi kiadások összesen:	895	2 572	1 123
4.	IV. EGYÉB MŰKÖDÉSI CÉLÚ			
4.1	Elvonások és befizetések (támogatás jogosulatlan igénybevétele miatt a bevétel elszámolását követő években visszafizetett összeg)			
4.2	Egyéb működési célú támogatások államháztartáson belülről	370	445	0
4.3	Egyéb működési célú támogatások államháztartáson kívülről	70	170	0
	Egyéb működési célú kiadások összesen:	440	615	0
Felhalmozási költségvetés kiadásai				
5.	V. BERUHÁZÁSOK:			
5.1	Informatikai eszközök beszerzése, létesítése			
5.2	Egyéb tárgyi eszközök beszerzése, létesítése			
	Beruházási kiadások összesen:	0	0	0
6.	VI. EGYÉB FELHALMOZÁSI CÉLÚ KIADÁSOK:			
6.1	Egyéb felhalmozási célú támogatások államháztartáson belülről			
6.2	Egyéb felhalmozási célú támogatások államháztartáson kívülről			
	Egyéb felhalmozási célú kiadások összesen:	0	0	0
KÖLTSÉGVETÉSI KIADÁSOK ÖSSZESEN (I.+...+VI.):		1 411	3 734	1 149
KIADÁSOK ÖSSZESEN:		1 411	3 734	1 149
BEVÉTELEK:				
Működési költségvetés bevételei				
7.	VII. MŰKÖDÉSI CÉLÚ TÁMOGATÁSOK ÁLLAMHÁZTARTÁSON BELÜLRŐL			
7.1	Működési célú központosított előirányzatok	0	2 123	2 123
7.2	Egyéb működési célú támogatások bevételei államháztartáson belülről	800	1 000	1 000
8.	VIII. MŰKÖDÉSI BEVÉTELEK			
8.1	Kamatbevételek	15	15	2
Felhalmozási költségvetés bevételei				
9.	IX. FELHALMOZÁSI CÉLÚ TÁMOGATÁSOK ÁLLAMHÁZTARTÁSON BELÜLRŐL			
9.1	Felhalmozási célú önkormányzati támogatások			
9.2	Egyéb felhalmozási célú támogatások bevételei államháztartáson belülről			
KÖLTSÉGVETÉSI BEVÉTELEK ÖSSZESEN (VII.+VIII.+IX.):		815	3 138	3 125
Finanszírozási bevételek				
10.	X. KÖLTSÉGVETÉSI HIÁNY BELSŐ FINANSZÍROZÁSA			
	Előző évi költségvetési maradványának igénybevétele	596	596	596
BEVÉTELEK ÖSSZESEN:		1 411	3 734	1 149

deu

KÖLTSÉGVETÉSI MÉRLEG

1. melléklet

Budapest Főváros XI. Kerület Újbuda Német Önkormányzat

Költségvetési mérleg

adatok eFt-ban

KIADÁSOK	2014. évi eredeti előirányzat	2014. évi módosított előirányzat	2014. évi teljesítés 2014.01.01.-2014.06.30.
KIADÁSOK			
Működési költségvetés kiadásai			
1. Személyi juttatások	50	495	0
2. Munkaadót terhelő járulékok (szoc.hozzáj.adó, eü. hozzájár.)	26	52	26
3. Dologi kiadások (ÁFA-val)	895	2572	1123
4. Egyéb működési célú kiadások	440	615	0
Felhalmozási költségvetés kiadásai			
5. Beruházási kiadások (ÁFA-val)	0	0	0
6. Egyéb felhalmozási célú kiadások	0	0	0
KÖLTSÉGVETÉSI KIADÁSOK ÖSSZESEN(1+...+6)	1411	3734	1149
KIADÁSOK MINDÖSSZESEN (1+...+6)	1411	3734	1149
BEVÉTELEK			
Működési költségvetés bevételei			
7. Működési célú támogatások államháztartáson belülről	800	3123	3123
8. Működési bevételek	15	15	2
Felhalmozási költségvetés bevételei			
9. Felhalmozási célú bevételek államháztartáson belülről	0	0	0
KÖLTSÉGVETÉSI BEVÉTELEK ÖSSZESEN (7+...+9)	815	3138	3125
10. Költségvetési hiány belső finanszírozása (pénzmaradvány)	596	596	596
BEVÉTELEK MINDÖSSZESEN (7+...+10)	1411	3734	3721

KL

Helysínben asztott anyag a 3. napirendi
ponthoz

TÁMOGATÁSI SZERZŐDÉS

tervezet

amely létrejött egyrészről

Budapest Főváros XI. kerület Újbuda Német Önkormányzata

Székhely: 1116 Budapest, Kisköre u. 3-5.

Adószám: 15511362-1-43

Bankszámlaszám: OTP. Nyrt. 11784009-15511362

képviseli: **Imreh Ferenc, elnök**

mint támogatót nyújtó, a továbbiakban: **Támogató,**

másfelől

Kelenvölgyi Polgárok Köre

Székhely: 1116 Budapest, Alabástrom u. 9.

Adószám: 19676205-1-43

Bankszámlaszám: OTP Nyrt. 11711034-20083045

képviseli: **Jakab Árpád, elnök**

mint támogatott, a továbbiakban **Támogatott**

között az alábbiak szerint:

1. Támogató a/2014. (.....) ÚNÖ határozatában foglaltak alapján támogatást nyújt Támogatott részére.
2. Támogatott vállalja, hogy a támogatást kizárólag az alábbi célra használja fel:
A Támogatott által havonta megjelenő Kelenvölgyi Hírhozó című lapban tájékoztatást nyújt a Támogató különböző rendezvényeiről és tevékenységeiről. Meghirdeti a programokat és beszámolót tesz közzé.
(Támogatott a fenti célra irányuló feladatokat 2014. január 1-től rendszeresen elvégzi.)

A támogatás összege kizárólag az újság nyomdai költségeire használható fel.

A támogatás megvalósításának helye: 1116 Budapest, Alabástrom u. 9.

A támogatással megvalósuló cél időpontja: 2014. január 1-től december 31-ig.
3. Támogató a 2. pontban rögzített cél megvalósítására 100.000,- Ft, azaz Egyszázezer forint vissza nem térítendő támogatást nyújt, kizárólag a Támogatott részére.
4. A kifizetés pénzáttalással történik a Támogatott OTP Nyrt-nél vezetett 11711034-20083045 számú számlájára, melyet Támogató a Támogatott által aláírt szerződés ellenjegyzését követően 5 napon belül folyósít.
5. Támogatott köteles a felhasználást követő 30 napon belül, de legkésőbb 2014. december 31-ig Támogató részére elszámolni, a támogatás felhasználását igazoló számlák hitelesített másolatainak megküldésével.

6. Amennyiben a támogatás felhasználása nem határidőig és/vagy nem a 2. pontban rögzített célnak megfelelően történik, a Támogatott köteles a támogatást 15 napon belül Támogatónak visszafizetni.
7. A megvalósítás során esetleg felmerülő többletköltség Támogatottat terheli.
8. A támogatás a mindenkor hatályos közbeszerzési törvény és az ÁFA törvény szabályai szerint használható fel.
9. A megállapodásban nem szabályozott kérdésekben a Polgári Törvénykönyv rendelkezéseit kell irányadónak tekinteni.
10. Jelen támogatási szerződés az aláírás napján lép hatályba.
11. A Felek a jelen megállapodásban foglalt feltételekkel egyetértenek, azokat közösen értelmezték, és a megállapodást, mint akaratukkal mindenben egyezőt, cégszerűen jóváhagyólag aláírták.

Budapest, 2014. szeptember 4.

.....
Támogatott
Jakab Árpád
Kelenvölgyi Polgárok Köre
elnöke

.....
Támogató
Imreh Ferenc
Újbuda Német Önkormányzat
elnöke

Pénzügyileg ellenjegyezte: